

九龙城泰国泼水节：水枪射警事件后，城南道上没有了泼水派对

“政府作主。我们没有意见，搬就搬吧，不能反对，唯有继续卖东西。”



2024年4月13日，九龙城的泼水节从城南道移师至贾炳达道公园篮球场举办。摄：林振东/端传媒

4月13日是泰国泼水节，聚集泰国社群的九龙城比平常来得炎热，在被称为“小泰国”的城南道，音响播放著泰国音乐，商店里里外外的人都换上花衬衫、脸上涂上白色颜料。在泰国，泼水意味著驱邪和抹去厄运，不过在今年的城南道街上，再看不见市民互相泼水玩乐的景象。

2023年，数名男子被指在泼水时袭警被捕，城南道今年一改以往约21年的传统，改为泰式市集；泼水活动则转场到附近公园，参与者须提前登记。城南道入口被铁马围起，两侧有店舖架起祭祀用的佛像和花坛，人们随音乐舞动，不少市民和游客前来打卡。如要泼水，则要绕道到两条街外的贾炳达道公园篮球场，亦需提前到网上预约指定时间，每日安排4节场次、每次45分钟，每节提供约200个名额。

在城南道，一间美妆杂货店的员工向端传媒记者表示，“不能玩水……以前个个都在城南道玩，好开心，现在好静。”

今年4月13至15日为泰国新年，有不少泰国人居住的九龙城自2002年便开始举办泼水节活动，直到2020年因疫情停办。去年，九龙城在疫后复办泼水节，有大批市民参加，其中三名男子被指向警员及无线电视记者射水，事后被控袭警及普通袭击罪。当时，九龙城警区刑事总督察张乐泉形容两人企图破坏社会安宁。案件至今仍在审理中，被告于今年初否认控罪。



2023年4月9日，九龙城在疫后复办泼水节，有大批市民参加，其中有市民向警员射水。摄：林振东/端传媒

受袭警事件影响，泼水节今年从城南道移师至贾炳达道公园篮球场举办。据网媒“集志社”报导，九龙城民政事务处指去年泼水节对“公众秩序和人身安全出现一些隐患及不良效果”，遂认为城南道并不适宜泼水，经检讨后将活动改至贾炳达道公园篮球场进行。今年九龙城将举行为期三日的“泰缤纷”活动，包括市集、泼水节嘉年华典礼、泼水体验以及电音表演等。

“街道是公众地方，不是人人都想行下街泼水或给人泼。”九龙城民政事务专员蔡敏君指，由于去年发生“不理想情况”，所以活动需移师场地，希望市民可在安全的环境下享受泼水节。

游客反应一般：公园里泼水就没感觉

在城南道步行距离3分钟的贾炳达道公园里，现场人流不算多，亦未见有警察驻守，消防义工队在场维持秩序。现场约30个摊位售卖椰青、泰式串烧、奶茶和香肠等食物，亦有泰式按摩服务。篮球场有音响播放泰国歌曲，工作人员穿著紫白相间、印有“泰缤纷”字样的衣服，在舞台前拍照留念。

篮球场内，工作人员以铁网分隔开泼水区与小吃摊档、舞台。不少家长撑著太阳伞，拖住换上泳衣的小朋友在篮球场外轮候泼水。



2024年4月13日，九龙城的泼水节从城南道移师至贾炳达道公园篮球场举办。摄：林振东/端传媒

在轮候人群中，Jane 指自己在活动公布当日已经为三个女儿登记泼水，不过因满额未能成功登记，于是她们便到现场排队。她认为，泼水活动移到篮球场对小朋友更安全，“在街上，那些人泼水过来，你都不知道是什么液体，大会有水盆、又提供水，会安全点。”Jane 的三个小朋友吃著冰菠萝排队，手上的冰在炎炎夏日里溶得飞快。她说，如果排不到下一个场次，会带著三个小朋友到处吃点小吃，再回来排队。

泰国新年又被称为宋干节（Songkran），泰国人这天会到寺庙祈福、造访长辈，并在路边泼水象征祝福。“水”在炎热的泰国象征净化和祝福，泼水则能清除厄运和罪恶，展望新的一年。慢慢地，泼水节成为泰国最知名的活动之一，全国新年都有大型泼水活动，在缅甸、柬埔寨和老挝等地都有庆祝宋干节的习惯。除了泼水，人们也会到寺庙浴佛烧香，放生鸟和鱼等等。2023年12月，泰国政府成功向联合国教科文组织（UNESCO）申请将宋干节列为人类非物质文化遗产。

作为申请成功后的第一次宋干节，加上政府希望复兴疫后经济，泰国政府在2024年把宋干节的规模扩大，不但延长节日假期，更投放1亿3000万泰铢预算，在4月1日至21日在全国各地轮流举行庆祝活动。

相比香港，九龙城泼水节转移阵地，似乎未吸引到游客投入。来自潮州、分别27岁和40岁的情侣，王先生和朱小姐形容活动气氛“一般般、没什么可以消费。”他们在香港旅游的途中见到九龙城有活动，于是拐到公园感受气氛，但买过鱼蛋和橙汁后，便打算离去。被问到会否考虑报名参加泼水节，他们笑著摇头说：“在里面就没有那种感觉，如果能在街上自由参与就会（参加）。 ”



2024年4月13日，九龙城的泼水节从城南道移师至贾炳达道公园篮球场举办。摄：林振东/端传媒

泰国店主：“政府话事，我哋无意见、无得反对”

活动两个月前，原本在工厦做外卖店的 Sandy 投标今次的活动摊档，售卖泰式奶茶、咖啡等等，经营上花费大约1万港元。不过在摆档一日半之后，Sandy 表示活动的人流和生意仍未达到预期。“还要观察一下，看看晚些会不会多点人。”Sandy 指近期香港经济不好，她的档口也特意调低价钱，以吸引更多客人。

回到城南道，市集人流较为疏落，路上只偶尔碰见几个身穿雨衣、手持水枪的小朋友，与以往挤逼热闹的节日景象大不相同。没有泼水的街上改办车尾箱市集，不少的士敞开车尾箱摆档，贩卖水枪和玩具等，一旁亦有摊档售卖各式零食。

提到今年泼水节的人流，城南道一间美妆杂货店的员工皱起眉头，小声说：“（生意）不好……不能玩水嘛，现在好静。”她望向街外，指以前这条街很多人、很开心，如今人都不知到哪里去了。



2024年4月13日，九龙城城南道街上，再看不见市民互相泼水玩乐的景象。摄：林振东/端传媒

老板娘 Ally 则表示：“不是我们作主，政府作主。我们没有意见，搬就搬吧，不能反对，唯有继续卖东西。（唔系我哋话事，政府话事。我哋无意见，搬就搬啦，无得反对，咪继续卖嘢。）”说著说著，Ally 的同乡前来向她泼水，她也向对方“回礼”，两人相拥后互祝平安。

下午，一家杂货店“彩虹”一度出现人龙。店铺因在泰国直送斑兰冰包而爆红，不过40多岁的店主 Sam 则表示，生意比起往年“当然差咗”，跌幅有近两至三成。他说现在经济大环境不好，生意下滑是意料之中。他的店面空间不大，却摆满了各式各样的椰汁糕点，即便中午前去，仍能买到斑兰冰包。



2023年4月9日，九龙城城南道在疫后复办泼水节。摄：林振东/端传媒

泼水会否犯法？官：“唔使讲到呢个地步”

在香港，九龙城是不少泰国人到香港的第一站，这里有不少泰国人居住，泰菜餐厅林立。九龙城成为“小泰国”的源起有许多说法，其中一说指在上世纪70年代，大量泰国女子嫁到华人家庭，成为“过埠新娘”。多年来，潮州人与泰国人渊源甚深，如18世纪泰国吞武里国王郑信的父亲祖籍潮汕，母亲是泰裔。二战后部分潮州人移居香港，一些盘踞在九龙城，恰好不少泰国华侨祖籍潮汕，后代仍会说潮州话，两者语言相通。逐渐，许多潮州人和泰国人结婚成家。

九龙城于80年代已出现小曼谷的雏型，不过受近年屯马线工程、重建计划等影响，不少泰国人店舖、餐厅离场，当区的泰国社群面对瓦解的危机。今年泼水节的安排，会否对当区泰国社群的传统再带来影响？

是次“18区日夜都缤纷：龙城美食泼水泰缤纷”由九龙城民政事务处、九龙城区议会及香港九龙城工商业联合会联合主办，活动是政府推广全港18区“日夜都缤纷”的主题活动之一。行政长官李家超在介绍活动时表示，“日夜都缤纷”将展现地区特色、弘扬传统文化、带动节日气氛，展现盛事之都的魅力。

另一边，九龙荔枝角长义街在一个星期前亦举办“香港泼水节2024”，该活动可以在街上泼水，但要求参与者事先登记和签署免责声明书。荔枝角的街道被透明围版分成泼水区和非泼水区，有家长带同小孩身穿雨衣、头戴泳镜到街上泼水，工作人员则在泼水区入口检查参加者的登记和免责声明书。被问及为何荔枝角可在街上泼水，九龙城则需要移师公园举行，九龙城民政事务专员蔡敏君表示每个地方有不同做法，安排已通盘考虑。



2024年4月13日，政务司副司长卓永兴到篮球场与市民互相射水，期间有小朋友以水枪“追击”卓永兴。摄：林振东/端传媒

在泼水节典礼中，政务司副司长卓永兴、民政及青年事务局局长麦美娟先进行浴佛及敲铜锣仪式，然后到篮球场与市民互相射水，期间有小朋友以水枪“追击”卓永兴。麦美娟及后会见传媒，指现场气氛十分热烈，不认为泼水节由城南道搬至球会场失去传统。她表示，分由篮球场办泼水节、城南道搞车尾箱市集能扩大活动规模，从而带动地区经济及人流。

至于在城南道泼水会否触犯法律，麦美娟指相信若有人违法，有关部门会执法，市民只是参与活动和玩乐，“唔使讲到呢个地步。”

（尊重受访者意愿，Jane、Sandy 为化名。）

[#香港警察](#) [#泰国](#) [#影像](#) [#香港](#) [#社区](#)

本刊载内容版权为端传媒或相关单位所有，未经[端传媒编辑部](#)授权，请勿转载或复制，否则即为侵权。